

¹⁸⁵⁸
XXVII.

Zamknięcie rachunków

Powiatowej

Kasy Oszczędności

w Krakowie

za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1908 r.

(Pow. Kasa Oszczędności założona i otwarta dnia 1 lipca 1882 r.)



KRAKÓW 1909.
NAKŁADEM POWIATOWEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI.
DRUKARNIA A. RIPPERA.

2658
XXVII

ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

POWIATOWEJ

KASY OSZCZĘDNOŚCI

W KRAKOWIE

za czas od 1-go stycznia do 31-go grudnia 1908 roku

Powiatowa Kasa Oszczędności założona i otwarta d. 1 lipca 1882 r.



Nakładem Powiatowej Kasy Oszczędności

W KRAKOWIE

CZCIONKAMI DRUKARNI ALEKSANDRA RIPPERA

1909

Powiatowa Kasa Oszczędności w Krakowie

płaci:

od wkładek 4% bez potrącenia podatku rentowego, który sama opłaca;

pobiera:

od pożyczek hipotecznych	5%
„ „ na skrypta gminne	5%
„ „ na zastaw papierów wartościowych	6%
„ eskontu weksli	5% do 6%



SPRAWOZDANIE DYREKCJI

POWIATOWEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI W KRAKOWIE

ZŁOŻONE

NA POSIEDZENIU WYDZIAŁU TEJŻE KASY

W DNIU 6 KWIETNIA 1909 R.

W myśl postanowień §§ 29 i 43 Statutu, Dyrekcyja ma zaszczyt przedłożyć Szanownemu Wydziałowi rezultaty z czynności Powiatowej Kasy Oszczędności w Krakowie w porównaniu z rokiem poprzednim na podstawie sprawdzonych rachunków przez komisję kontrolującą za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1908, t. j. w dwudziestym siódmym roku swego istnienia.

Rok ubiegły nie należał do pomyślnych dla Kas oszczędności. Brak gotówki i ubywanie wkładek mające swój początek jeszcze w drugim półroczu 1907 r., zmusiły Zarząd Kasy do podwyższenia stopy procentowej od wkładek w pierwszym półroczu 1908 r. na $4\frac{1}{2}\%$, a następnie od 1 lipca 1908 r. wprowadzono napowrót 4% stopę przy dziennem oprocentowaniu wkładek, a to z uwagi na powszechną praktykę innych instytucji kredytowych w Krakowie.

Okoliczności te jak również i dalszy spadek kursowy wartościowych papierów lokacyjnych i różnica książkowa na kursie walorów znalazły swój wyraz w znacznie niższym zysku bilansowym.

Ciężki rok gospodarczy a ztąd konieczność możliwej względności dla dłużników spowodowała pewien wzrost zaległości przeważnie z ostatniego roku, wskutek czego odsetki zaległe wykazują niejaki zwiększenie w porównaniu z rokiem poprzednim. W każdym razie zaległości procentowe od pożyczek hipotecznych przedstawiają się bardzo umiarkowanie, gdyż wynoszą z końcem 1908 r. $0\cdot8\%$.

Szczegółowy przebieg czynności przedstawia się, jak następuje:

Wkłádki w ciągu roku 1908 wynosiły od stron 21.326, między którymi nowych 5.300 książeczek, kor. 11,859.223.79, zwrócono zaś 20.851 stronom z zupełnem umorzeniem 4500 książeczek kor. 12,065.040.38, zwroty zatem wynosiły więcej niż wkłádki o kor. 205.816.59.

W porównaniu z rokiem 1907 wynosiły wkłádki mniej o kor. 1,863.108.70, zwroty mniej o kor. 2,614.351.19.

Z końcem roku 1908 stan wkładek łącznie ze skapitalizowanymi odsetkami wynosił na 21.035 książeczkach, kor. 22,851.261.04. W porównaniu z rokiem 1907 zwiększył się stan wkładek o koron 650.061.93.

Procenta wypłacone od wkładek wynosiły kor. 105.356.60, a niepodniesione i do kapitału dopisane kor. 855.878.52.

Przeciętna wysokość wkłádki wynosiła z końcem roku 1908 kor. 1086.34 na jedną książeczkę, a w r. 1907 kor. 1097.79.

Przychód kasy w gotówce wraz z pozostałością z r. 1907 wynosił w ciągu roku 1908 kor. 29.331.043.65 — w przecięciu dziennie kor. 97.770.14.

Rozchód kor. 29.199.931.14 — w przecięciu dziennie kor. 97.333.10.

Ogólny obrót kasowy kor. 58,530.974.79 — w przecięciu dziennie kor. 195.103.24.

W porównaniu z rokiem 1907 przychód gotówki w Powiatowej Kasie Oszczędności był mniejszy o kor. 7,311.687.55, rozchód mniejszy o kor. 7,343.606.90, zaś ogólny obrót kasowy mniejszy o kor. 14,655.294.45.

Użycie funduszy, umieszczonych w Kasie, było następujące:

Pożyczek Hipotecznych udzielono w r. 1908 na 273 realności kor. 1,126.530, — zatem o koron 2,303.970 mniej niż w r. 1907.

Pożyczek hipotecznych wraz z nowo w tym roku udzielonemi było na kor. 17,565.010.44, gdy zaś na rachunek ten w ciągu roku 1908 upłacono z całkowitem umorzeniem 337 pozycyi kor. 1,167.296.09, przeto stan wierzytelności hipotecznych wynosi z końcem roku 1908 na 4319 realnościach kor. 16,397.714. 35, a w porównaniu z rokiem 1907 zmniejszył się o kor. 40.766.09.

Wedle poszczególnych kategorii pożyczkowych przypada:

na dobra ziemskie . . .	128	pożyczek z kwotą kor.	4,367.038.24
na domy murowane . . .	859	„ „ „	9,134 528.57
na małą własność rolną	3332	„ „ „	2,8 6 147.35

razem 4319 pożyczek z kwotą kor. 16,397.714.35

Pożyczki na skrypta gminne wynosiły w dniu 1 stycznia 1908 r. kor. 117.901 23. W ciągu roku udzielono K 54.000, — spłacono zaś kor. 5.772.55. — Stan pożyczek wynosi przeto z końcem roku 1908 kor. 166.128.68. — Zwiększył się zatem stan pożyczek o koron 48.227.45.

Zaliczki, ubezpieczone papierami wartościowymi, wynosiły z końcem roku 1907 kor. 4995. W ciągu roku 1908 udzielono kor. 18.600 — w tymże czasie spłacono kor. 3910. Stan tych zaliczek wynosi więc z końcem roku 1908 kor. 19.685. — W porównaniu z rokiem 1907 zmniejszył się o kor. 14.690.

Weksli pozostało z końcem roku 1906 w portfelu za kor. 3,907.839.42 w ciągu roku 1908 eskontowano za kor. 10,246.518.50, w tymże czasie spłacono za kor. 10,402.003.54, pozostało zatem w portfelu z końcem roku 1908 kor. 3,752.354.38, a mianowicie wedle następujących poszczególnych kategorii:

Kupcy i przemysłowcy sztuk	267	kor.	575.449.37
Instytucje finansowe	„ 243	„	238.041.14
Wielka własność	„ 74	„	2.320.437.14
Właściciele realności	„ 177	„	293.554.50
Eskonterzy	„ 52	„	87.934.—
Włościanie	„ 154	„	61.103.—
Różni	„ 365	„	175.835.23

łącznie sztuk 1332 kor. 3,752.354.38

W porównaniu z rokiem 1907 eskontowano weksli mniej o kor. 1,021.317.26. zaś stan weksli zmniejszył się o kor. 155.485.04.

Stan papierów publicznych w funduszu obrotowym wynosił z końcem roku 1908 w wartości imiennej kor. 2,574.000 — a po kursie giełdowym z dnia 31 grudnia 1908. koron 2,386.055.70. W porównaniu przeto z rokiem 1907 zmniejszył się o kor. 55.800. — wartości imiennej, a o kor. 90.029.50 — wartości kursowej.

Wartość kuponów przy zamknięciu rachunków wynosiła kor. 11.525.98. Strata na papierach wartościowych z powodu niżki kursowej z dnia 31 grudnia 1908 r. wyniosła kor. 37.351.

Nadto ulokowano zbyteczną chwilowo gotówkę w innych instytucjach i rachunek ten wynosił w ciągu roku 1908 kor. 2,877.037.98, w tymże czasie podniesiono kor. 2,764.024.63, pozostało zatem z końcem roku 1908 kor. 113.013.35.

Ogólny zysk z normalnych obrotów kasy w roku 1908 wynosił kor. 57.240.79 czyli w porównaniu z rokiem 1907 wykazuje zmniejszenie o kor. 73.382.35.

Fundusze rezerwowe, t. j. własny majątek Powiatowej Kasy Oszczędności, wynosił z końcem roku 1908, kor. 964.988.44.

DYREKCJA.

Sprawozdanie komisji kontrolującej

złożone

Wydziałowi Powiatowej Kasy Oszczędności

na posiedzeniu dnia 6 kwietnia 1909 r.

Imieniem Komisji kontrolującej złożył p. Wacław Anczyc sprawozdanie o rachunkach za rok 1908. W dniach 28 grudnia 1908 i 5 kwietnia 1909 przeprowadziła Komisja rachunkowa i kontrolująca w obecności c. k. komisarza rządowego szczegółowe skontro gótówki w kasie, portfelu wekslowego, papierów wartościowych, funduszu obrotowego, zastawów w papierach publicznych, funduszów rezerwowych, aktów pożyczek hipotecznych, bardzo szczegółowo zbadała Komisja rachunek bilansu i rachunek zysków i strat, a sprawdzwszy zgodność zamknięć rachunkowych i stanu Kasy z księgami w należyтым porządku i ze wzorową ścisłością prowadzonymi, przedkłada Komisja Wydziałowi do uchwalenia następujące wnioski:

I. Wydział Powiatowej Kasy Oszczędności zatwierdza przedłożony bilans za rok 1908 i udziela Dyrekcji absolutoryum.

II. Z czystego zysku Powiatowej Kasy Oszczędności za rok 1908 wynoszącego 57.240 K 79 h przeznacza się z zastrzeżeniem zatwierdzenia przez c. k. Namiestnictwo:

a) na fundusz emerytalny urzędników i służb Powiatowej Kasy Oszczędności 17.700 K.

b) na następujące użyteczne cele w powiecie krakowskim:

1. Na zakupno książeczek jako nagrody pilności dla rozdania dzieciom szkolnym przy popisach rocznych w szkołach ludowych powiatu krakowskiego . . . kor.	300
2. Dla Ochronki w Łobzowie	200
3. Na roboty publiczne około dróg celem dostarczenia zarobku ludności powiatu krakowskiego	6.000
4. Dla zakładu głuchoniemych we Lwowie	200
5. „ Przytuliska weteranów z r. 1863	200
6. „ Zakładu p. Żurowskiej	250
7. „ Zakładu imienia Ks. Siemaszki w Krakowie	200
8. Na wiercenie studzien w powiecie krakowskim	500
9. Dla Stowarzyszenia rady opiekuńczej	250
10. Na lecznicę dla dzieci pod wezwaniem św. Józefa w Rabce	200
11. Dla polskiego Związku uczniów rzemieślniczych	200
12. Dla szpitala Bonifratów	500

Do przeniesienia . . . kor. 9,000

	Z przeniesienia	kor. 9.000
13. Gminie Zabierzów na budowę kościoła	"	500
14. Na Zakład Brata Alberta w Krakowie	"	100
15. Na fundusz szkoły gospodyń wiejskich w powiecie krakowskim utworzyć się mającej	"	500

Razem na powszechne i użyteczne cele kor. 10.100

c) na renumerację dla urzędników i służ Powiatowej Kasy Oszczędności za rok 1907 kor. 16.965

III. Resztę czystego zysku z roku 1908 w kwocie kor. 12.475.79 przenosi się do funduszu rezerwowego A).

Wnioski powyższe podane przez Prezesa pod głosowanie jednomyślnie przyjęte zostały.



OBRÓT

za czas od 1-go stycznia

PRZYCHÓD	Pojedynczo		Razem	
	Kor.	h.	Kor.	h.
Gotówka w kasie dnia 1 stycznia 1908	99.193	25		
Wkłádki	12,715.102	31		
Spłata zaliczek na zastaw papierów wartościowych	3.910	—		
„ weksli	10,402.003	54		
„ „ zaskarżonych	16.395	42		
„ pożyczek hipotecznych	1,167.296	09		
„ „ gminnych	5.772	55		
Zwrot lokacyi kapitałów	2,764.024	63		
„ premii asekuracyjnych	5.805	74		
„ zaliczek na pensye	3.114	—		
Za sprzedane i wylosowane papiery publiczne im. wartości Kor. 189.200	178.860	—		
Eskont od zwrotu wkładek	89	50		
Odsetki od zaliczek za zastaw papierów	477	87		
„ „ weksli eskontowanych	219.212	19		
„ „ pożyczek hipotecznych	781.668	42		
„ „ „ gminnych	8.288	21		
„ „ lokacyi kapitałów	13.008	65		
„ „ papierów wartościowych (kupony).	107.053	77		
Różne prowizye	1.514	86		
Weksle reeskontowane	139.460	—		
Depozyta w gotówce	413.048	11		
Zaliczki na kosztá prawne	2.218	09		
Zwrot kosztów administracyjnych	8.112	75		
Pobrana należytość stemplowa	30	30		
Za sprzedane meble	105	—		
Wpłynęło na rachunek bieżący funduszów rezerwowych	138.476	47		
„ „ „ funduszu emerytalnego	38.184	23		
„ „ „ rezerwowego	98.617	70		
			29,331.043	65

KASOWY

do 31-go grudnia 1908 roku.

ROZCHÓD	Pojedynczo		Razem	
	Kor.	h.	Kor.	h.
Zwrot wkładek	12,065.040	38		
Odsetki od wkładek wypłacone	961.235	12		
Zaliczki na zastaw papierów wartościowych	18.600	—		
Weksle eskontowane	10,246.518	50		
„ zaskarżone	19.979	—		
Pożyczki na hipoteki	1,126.530	—		
Skrypta gminne	54.000	—		
Lokacya kapitałów na rachunek bieżący	2,793.569	90		
Premie asekuracyjne	6.969	59		
Kupno papierów wartościowych im. wartości K 133.400	126.181	50		
Za kupony przy kupnie papierów wartościowych	397	30		
Spłata weksli reeskontowanych	818.054	82		
Zaliczki na pensye	2.440	—		
Opłata należytości skarbowych (podatki)	26.496	99		
„ „ stemplowych	30	30		
Zwrot procentów od weksli	206	74		
Zaliczki na kosztá prawne	2.447	93		
Pensye urzędników i sług	89.335	80		
Lokal, druki, potrzeby biura i porta	29.047	39		
Odsetki od reeskontu weksli	1.280	88		
Odsetki wypłacone od R-ku bieżącego funduszów rezerwowych	3.049	50		
Depozyta w gotówce	419.249	57		
Rachunek bieżący funduszów rezerwowych	121.844	86		
Lokacya funduszu emerytalnego	38.184	23		
„ „ rezerwowego	98.617	70		
Zysk czysty z roku 1907	130.623	14		
Gotówka w kasie dnia 31 grudnia 1908	131.112	51		
			29,331.043	65

Przeгляд szczegółowy rachunków.

	Kor.	h	Kor.	h
I. Wkładki.				
Stan wkładek wynosił 1 stycznia 1908 r.	22,201.199	11		
Do tego:				
a) wkładki od 1 stycznia do 31 grudnia 1908 r.	11,859.223	79		
b) dnia 30 czerwca i 31 grudnia 1908 r. nieodebrane i do kapitału dopisane odsetki	855.878	52		
Razem	34,916.301	42		
W ciągu roku 1908 zwrócono	12,065.040	38		
Stan wkładek dnia 31 grudnia 1908 r.			22,851.261	04
II. Zaliczki na zastaw papierów publicznych.				
Zaliczki na zastaw papierów publicznych wynosiły dnia 1 stycznia 1908 r.	4.995	—		
Od 1 stycznia do 31 grudnia 1908 r. udzielono zaliczek	18.600	—		
Razem	23.595	—		
W ciągu roku 1908 spłacono	3.910	—		
Stan zaliczek dnia 31 grudnia 1908 r.			19.685	—
III. Weksle.				
Stan weksli w dniu 1 stycznia 1908 r. wynosił	3,907.839	42		
W ciągu roku 1908 eskontowano weksli za	10,246.518	50		
Razem	14,154.357	92		
W ciągu roku 1908 wykupiono za	10,402.003	54		
Stan weksli dnia 31 grudnia 1908 r.			3,752.354	38
IV. Weksle zaskarżone.				
Stan weksli zaskarżonych w dniu 1 stycznia 1908 wynosił	17.465	12		
W ciągu roku zaskarżono weksli za	19.979	—		
Razem	37.444	12		
W tym czasie zapłacono	16.395	42		
Stan weksli w procesie w dniu 31 grudnia 1908 r.			21.048	70
V. Pożyczki hipoteczne.				
Pożyczki hipoteczne dnia 1 stycznia 1908 r. wynosiły	16.438.480	44		
W ciągu roku udzielono	1,126.530	—		
Razem	17,565.010	44		
W tymże czasie spłacono	1,167.296	09		
Stan pożyczek hipotecznych dnia 31 grudnia 1908 r.			16,397.714	35

	Kor.	h	Kor.	h
VI. Pożyczki, udzielone gminom na skrypta.				
Pożyczki na skrypta gminne wynosiły 1 stycznia 1903 r.	117.901	23		
W ciągu roku udzielono	54.000	—		
Razem	171.901	23		
W tymże czasie spłacono	5.772	55		
Stan pożyczek dnia 31 grudnia 1908 r.			166.128	68
VII. Lokacya kapitałów.				
(Chwilowa lokacya kapitałów w instytucjach akredytowanych).				
Na rachunku tym pozostało dnia 1 stycznia 1908 r.	83.468	08		
W ciągu roku 1908 ulokowano	2,793.569	90		
Razem	2,877.037	98		
W tymże czasie podniesiono	2,764.024	63		
Stan rachunku dnia 31 grudnia 1908 r.			113.013	35
VIII. Premie asekuracyjne.				
Należytości za premie asekur. wynosiły 1 stycznia 1908 r.	2.346	69		
W ciągu roku zapłacono premii asekuracyjnych Towarzy- stwu wzajemnych ubezpieczeń	6.969	59		
Razem	9.316	28		
W tymże czasie ściągnięto od stron	5.805	74		
Stan rachunku dnia 31 grudnia 1908 r.			3.510	54
IX. Zaliczki na pensye do spłaty ratami.;				
Zaliczki na pensye w dniu 1 stycznia 1908 r.	8.782	—		
Udzielono w ciągu roku 1908	2.440	—		
Razem	11.222	—		
W tymże czasie spłacono	3.114	—		
Pozostaje w dniu 31 grudnia 1908 r.			8.108	—
X. Depozyta w gotówce.				
Depozyta w gotówce w dniu 1 stycznia 1908 r.	54.801	83		
W ciągu roku złożono	413.048	11		
Razem	467.849	94		
W tymże czasie zwrócono	419.249	57		
Stan rachunku dnia 31 grudnia 1908 r. wynosił			48.600	37

	Kor.	h	Kor.	h
XI. Weksle reeskontowane.				
Wynosiły dnia 1 stycznia 1908 r.	678.594	82		
W ciągu roku 1908 reeskontowano weksli za	139.460	—		
Razem	818.054	82		
W tymże czasie wykupiono weksli za	818.054	82		
XII. Wartość mebli i urządzeń biurowych.				
Wynosiła dnia 1 stycznia 1908 r.	8.938	44		
W tymże czasie sprzedano za. K 105.—				
Odpisano 10% na umorzenie. " 883.34	988	34		
Stan dnia 31 grudnia 1908 r..			7.950	10
XIII. Własne papiery wartościowe.				
Stan d. 1 stycznia 1908 r. wynosił: K 2,629.800 wart. im.	2,476.085	20		
W ciągu r. przybyło przez kupno " 133.400 " "	126.181	50		
Razem K 2,763.200 wart. im.	2,602.266	70		
W ciągu roku 1908 zrealizowano " 189.200 " "	178.860	—		
Pozostaje dnia 31 grudnia 1908 r. K 2,574.000 wart. im.	2,423.406	70		
Cd tego: Strata na różnicy kursu dnia 31 grudnia 1908 r.	37.351	—		
Stan papierów wartościowych dnia 31 grudnia 1908 roku K 2,574.000— wart. im.			2,386.055	70
A mianowicie:				
K 484.200 4% Listy zast. galic. Tow. kredyt. ziemskiego po K 92.10	445.948	20		
" 44.400 4% Oblig. galic. fund. prop. po K 97.50	43.290	—		
" 712.000 4% Listy zast. gal. Banku kraj. po K 93.25	663.940	—		
" 110.200 4% Oblig. pożyczki kraj. galic. z roku 1893 po K 93.75	103.312	50		
" 104.800 4% Listy zast. gal. Banku hipot. po K 93.50	97.988	—		
" 751.000 4% Oblig. kom. gal. Banku kraj. po K 93.—	698.430	—		
" 10.000 4% Oblig. miasta Lwowa po K 92.—	9.200	—		
" 20.000 4% Oblig. kolejowe Banku kraj. po K 93.—	18.600	—		
" 337.400 4% Oblig. miasta Lwowa po K 90.50	305.347	—		
K 2,574.000	2.386.055	70		

	Kor.	h	Kor.	h
XIV. Kaucye służbowe.				
Kaucye służbowe wynosiły dnia 1 stycznia 1908 r.	3.000	—		
W ciągu roku zwrócono	3.000	—		
XV. Koszta prawne.				
Wynosiły dnia 1 stycznia 1908 r.	2.139	94		
W ciągu roku udzielono zaliczek	2.447	93		
Razem	4.587	87		
W ciągu roku 1908 spłacono	2.218	09		
Stan zaliczek w dniu 31 grudnia 1908 r.			2.369	78
XVI. Rachunek bieżący funduszków rezerwowych.				
Wynosił dnia 1 stycznia 1908	57 922	48		
W ciągu roku wpłynęło	138.476	47		
Razem	196.398	95		
W tymże czasie podniesiono	121.844	86		
Stan rachunku w dniu 31 grudnia 1908 r.			74.554	09
XVII. Koszta administracyjne.				
<i>A) Zwyczajne wydatki.</i>				
Pensye urzędników i sług	89.335	80		
Lokal, druki, wszelkie potrzeby biura i porta	29.047	39		
Razem	118.383	19		
Z tego odpada zwrot kosztów administracyjnych i należy- tości za druki	8.112	75		
Zwyczajne wydatki po dzień 31 grudnia 1908 r.			110.270	44
<i>B) Podatki i należności skarbowe.</i>				
Podatek zarobkowy za rok 1908	7.424	15		
„ rentowy od wkładek	14.291	48		
Ekwiwalent, podatek od kuponów, różne należności skar- bowe	4 781	36		
Razem			26.496	99
Razem koszta administracyjne i podatki			136.767	43

	Kor.	h	Kor.	h
XVIII. Fundusz rezerwowy A).				
Fundusz rezerwowy wynosił dnia 31 grudnia 1896 r.	299.307	24		
Od 1 stycznia 1897 r. do 31 grudnia 1907 r. wpłynęło	541.187	35		
Stan dnia 1 stycznia 1908 r. wynosił	840.494	59		
W ciągu roku 1907 wpłynęło:				
a) zysk w r. 1907 K 50.103.14				
b) za zrealizowane kupony „ 21.934.40				
c) odsetki od rachunku bieżącego „ 434.51				
d) czynsze z domu „ 13.700.—	86.172	05	926.666	64
Z tego odpada:				
a) 1½% podatku rentowego od kuponów	78	88		
b) koszt administracji domu i podatki	2.813	39		
c) strata na różnicy kursów	10.857	10		
d) pobrana w r. 1907 na rachunek 1908 r. wartość kuponu bieżącego	844	44		
e) różne naprawy w budynku	5.948	93		
f) 3% odpisane na amortyzację budynku	10.187	31	30.730	05
Stan funduszu rezerwowego A) dnia 31 grudnia 1908 r.			895.936	59
A mianowicie:				
Nieruchomość: Dom przy ul. Pijarskiej Nr. 1	329.389	97		
K 414.400 wart. im. 4% Listy zast. galic. Tow. kredytow. ziemsk. po K 92.10	381.662	40		
„ 193.000 wart. im. 4% Listy zast. galic. Banku krajow. po K 93.25	179.972	50		
Rachunek bieżący	4.911	72		
Razem	895.936	59		
XIX. Fundusz rezerwowy C).				
Stan funduszu w dniu 1 stycznia 1908 r.	56.606	20		
W ciągu roku wpłynęło:				
W myśl uchwały Wydziału zatwierdzonej reskryptem c. k. Namiestnictwa z d. 24 listopada 1908 r. L. 151.952/XIII	10.000	—		
Odsetki od rachunku bieżącego	2.445	65		
Stan funduszu rezerwowego C)			69.051	85

	Kor.	h	Kor.	h
XX. Fundusz emerytalny.				
Stan funduszu emerytalnego w dniu 1 stycznia 1908 r. . .	141.508	37		
W ciągu roku wpłynęło:				
W myśl uchwały Wydziału, zatwierdzonej reskryptem c. k. Namiestnictwa z d. 24 listopada 1908 r. L. 151.952/XIII	30.000	—		
Wkładki urzędników i służ	2 068	89		
Za zrealizowane kupony	5.936	—		
Za wartość kuponu przy papierach	10	—		
Odsetki od rachunku bieżącego	169	34		
Razem			179.692	60
Z tego odpada:				
Strata na różnicy kursów	3.518	40		
1½% podatku od kuponów	26	68		
Pobrana w r. 1907 na r. 1908 wartość kuponu bieżącego	10	—		
Zwrot za wypłacone w r. 1908 emerytury	4.588	—	8.143	08
Stan funduszu emerytalnego w dniu 31 grudnia 1908 r.			171.549	52
A mianowicie:				
K 131.000 wart. im. 4% Listy zast. gal. Tow. kred. po K 92:10	120.651	—		
„ 800 wart. im. 3% Oblig. prem. austr. Zakł. kredytow. ziemskiego po K 132:75	1.062	—		
„ 52.800 wart. im. 4% List. zast. gal. Bank. kraj. po K 93:25	49 236	—		
Wartość kuponu bieżącego	10	—		
Rachunek bieżący	590	52		
Razem	171.549	52		
XXI. Zysk z roku 1907.				
Zysk z roku 1907 wynosił			130.623	14
Uchwałą Wydziału, zatwierdzoną przez Wysokie c. k. Na- miestnictwo reskryptem z dnia 24 listopada 1908 r. L. 151.952/XI przeznaczono:				
a) na fundusz rezerwowy A)	50.103	14		
b) na fundusz rezerwowy C)	10.000	—		
c) na fundusz emerytalny	30.000	—		
d) na cele dobroczynne i użytku publicznego:				
1. Na subwencyę dla krakowskiego Towarzystwa Oświaty Ludowej	500	—		
2. Na zakupno książek jako nagrody pilności dla rozdania dzieciom szkolnym przy popisach rocz- nych w szkołach ludowych powiatu krakowskiego	300	—		
Do przeniesienia	90.903	14		

	Kcr.	h	Kor.	h
Z przeniesienia	90.903	14		
3. Dla ochronki dla małych dzieci w Łobzowie	500	—		
4. Na ochronkę w Grzegórkach	400	—		
5. Na ochronkę w Bieńczycach	400	—		
6. Dla szpitala Bonifratrów	1.000	—		
7. Dla Zakładu p. Żurowskiej	500	—		
8. Na seminarium uczniów przygotowujących się do stanu duchownego, do rozporządzenia Księcia-Biskupa krakowskiego	600	—		
9. Dla Towarzystwa Bursy dla synów nauczycieli i nauczycielek szkół ludowych w Krakowie	500	—		
10. Na naprawę dróg, celem dostarczenia zarobku ludności powiatu krakowskiego, dotkniętej klęskami elementarnymi	6.000	—		
11. Dla Zakładu głuchoniemych we Lwowie	300	—		
12. Dla przytuliska weteranów z r. 1863	300	—		
13. Na straże pożarne po wsiach powiatu krakowskiego	700	—		
14. Dla Zakładu imienia ks. Siemaszki w Krakowie	200	—		
15. Na wiercenie studzien w pow. krakowskim	1.000	—		
16. Dla Stowarzyszenia Rady opiekuńczej w Krakowie	500	—		
17. Na jubileuszowy fundusz zakładowy dla ochronek w powiecie krakowskim	10.000	—		
18. Na lecznicę dla dzieci pod wezwaniem św. Józefa w Rabce	300	—		
19. Dla polskiego Związku uczniów rzemieślniczych	300	—		
e) na remuneracye dla urzędników i sług Powiatowej Kasy Oszczędności w Krakowie w r. 1907	16.220	—		
Razem	130.623	14		

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

za czas od dnia 1-go stycznia do 31-go grudnia 1908 roku.



RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1908 r.

Straty.

	Kor.	h.
Odsetki pobrane za rok 1909		
Od zaliczek na zastaw papierów wartościowych K 213.74		
Od eskontu weksli " 35.663.37		
Od pożyczek na hipoteki " 82.204.36		
Od pożyczek na skrypta gminne " 3.070.83	121.152	30
Spłata zaległych odsetek (z r. 1907)	80.313	20
Odsetki od wkładek wypłacone K 105.356.60		
" " " skapitalizowane " 855.878.52	961.235	12
Wartość kuponów zapł. przy kupnie papierów K 397.30		
Zwrot wartości kup. na rachunek roku zeszłego " 11.657.32	12.054	62
Odsetki od reeskontu weksli	1.280	88
Odsetki od weksli zwrócone	206	74
Odsetki wypłacone od R-ku bieżącego funduszy rezerwowych	3.049	50
Odpis 10 ⁰ / ₀ na umorzenie wartości mebli	883	34
Koszta administracyjne pod XVII. wykazane	136.767	43
Strata na pap. wart. przez różnicę kursu d. 31 grudnia 1908	37.351	—
Zysk z roku 1908	57.240	79
	1,411.534	92

Zyski.

	Kor.	h.
W roku 1907 naprzód pobrane procenta	136.463	95
W ciągu roku wpłynęło:		
W odsetkach od zaliczek na zastaw papierów wartościowych, gotówką pobranych K 477.87		
W odsetkach od zaliczek na zastaw pap. wart. zaległych " 9.38	487	25
W odsetkach od eskontu weksli	219.212	19
W odsetkach od pożyczek na hipot. gotówką pobranych K 781.668.42		
W odsetkach od pożyczek na hipoteki zaległych " 132.182.59	913.851	01
W odsetkach od pożyczek na skrypta gminne gotówką pobranych K 8.288.21		
W odsetkach od pożyczek na skrypta gminne zaległych " 39.55	8.327	76
W odsetkach od lokacji kapitałów	13.008	65
W odsetkach od papierów wart. za zrealizowane kupony K 107.053.77		
W odsetkach od papierów wartość. za bieżące kupony " 11.525.98	118.579	75
Różne prowizye	1.514	86
Eskont od zwrotu wkładek	89	50
	1,411.534	92

RACHUNEK BILANSU

z dniem 31-go grudnia 1908 r.

Stan czynny.

Stan bierny.

	Kor.	h.
Gotówka w kasie	131.112	51
Zaliczki na zastaw papierów wartościowych	19.685	—
Weksle eskontowe	3,752.354	38
„ zaskarżone	21.048	70
Pożyczki na hipotekę	16,397.714	35
„ „ skrypta gminne	166.128	68
Zaliczki na pensye	8.108	—
Papiery wartościowe im. wart. 2,574.000	2,386.055	70
Wartość kuponów bieżących	11.525	98
Odsetki zaległe od pożyczek hipotecznych, gminnych i zastaw	132.231	52
Lokacya kapitału	113.013	35
Zaliczki na koszty prawne	2.369	78
Premie asekuracyjne	3.510	54
Wartość mebli i urządzeń biurowych	7.950	10
Fundusz rezerwowy A) K 895.936·59		
„ „ C) „ 69.051·85	964.988	44
„ emerytalny	171.549	52
	24,289.346	55

	Kor.	h.
Wkładki łącznie z odsetkami skapitalizowanymi	22,851.261	04
Rachunek bieżący funduszów rezerwowych	74.554	09
Depozyta w gotówce	48.600	37
Odsetki pobrane na rok 1909	121.152	30
Majątek Powiatowej Kasy Oszczędności w Krakowie:		
Fundusz rezerwowy A)	895936	59
„ „ C)	69.051	85
„ emerytalny	171.549	52
Saldo zysk za rok 1908	57.240	79
	24,289.346	55

Dyrekcya Powiatowej Kasy Oszczędności:

W. Fischer.

Zdzisław Sędzimir.

Józef Strzyżowski.

Jan Geppert
buchalter.

Jan Mikucki
kasyer.

Za zgodność z księgami rachunkowymi
KOMISYA RACHUNKOWA I KONTROLUJĄCA:

Dr. S. Skrzyński
vice-prezes.

W. Anczyc.

Dr. Fr. Paszkowski.

J. Jawornicki.

J. Jarzyna.

L. Wykowski
c. k. komisarz rządowy.

Przegląd obrotu fundusów Powiatowej Kasy Oszczędności w Krakowie
od 1 lipca 1882 r. po dzień 31 grudnia 1908 r.

Rok administracyjny	Wkładki		Zwroty		Procent skapitaliz.		Stan wkładek wraz z dopisanymi procentami		Weksele		Pożyczki na hipoteki		Pożyczki na skrypta		Papier wartościowe		Zyski		Fundusz rezerwow		Kwota przeznaczona na użyteczne cele powiatu	
	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.
1882	138	92.223 10	41	10.443 94	1.164 65	97	81.779 16	25.647 -	40.472 -	2.666 -	10.908 -	1.224 86										
1883	516	264.063 48	385	102.797 98	7.507 16	522	250.551 82	94.146 05	126.798 62	65 -	13.696 -	3.521 27	1.970 47									
1884	1179	347.050 08	836	210.993 68	13.629 67	963	400.237 89	133.521 -	224.066 26		13.696 -	3.521 27	1.970 47									
1885	1339	409.120 87	1065	298.973 85	19.677 63	1306	530.062 54	175.859 34	306.671 47	5.433 14	29.206 -	4.551 38	5.340 86									
1886	1710	970.567 94	1763	744.225 10	27.360 34	1522	783.765 72	282.633 47	380.796 41	5.433 14	79.832 -	8.026 83	10.228 57									
1887	2255	1.504.724 23	1350	1.331.116 17	36.885 72	1980	994.259 50	367.530 48	416.018 95	9.066 48	167.600 -	4.960 17	19.129 01									
1888	2511	2.056.711 08	2429	1.995.677 53	40.387 89	2164	1.095.681 94	401.936 22	407.023 85	17.216 49	238.105 50	11.476 34	25.125 89									
1889	3094	2.513.877 18	3026	2.338.027 93	45.527 67	2708	1.267.058 86	238.370 81	553.407 05	21.595 96	370.089 50	13.654 11	37.440 12	1.500 -								
1890	4021	2.026.954 07	3568	1.788.471 82	56.688 97	3237	1.562.230 08	277.390 93	870.687 69	16.083 17	325.200 50	11.183 14	50.562 89	2.300 -								
1891	4318	1.237.102 17	4100	961.183 70	69.654 23	3833	1.907.802 78	295.416 39	1.141.120 04	18.192 34	386.639 50	13.720 82	61.884 05	2.500 -								
1892	4906	1.907.802 78	4613	1.129.992 35	79.598 15	4618	2.321.751 81	345.443 72	1.439.823 06	18.343 17	396.378 25	16.045 52	76.421 57	2.000 -								
1893	5508	2.038.329 86	5153	1.506.149 77	103.908 70	5250	2.957.840 60	384.957 50	1.662.030 09	27.156 53	752.768 -	20.558 66	88.936 85	1.900 -								
1894	6776	2.522.173 36	6278	1.867.903 43	129.382 28	6066	3.741.786 85	412.287 47	2.156.853 62	27.691 40	982.971 65	24.816 63	103.391 90	2.560 -								
1895	8160	3.472.376 61	7299	2.722.599 09	157.671 40	7571	4.649.235 77	478.961 48	2.191.358 07	25.730 06	1.665.225 25	31.560 15	123.154 58	3.800 -								
1896	8539	3.857.801 60	9074	3.392.045 10	191.763 07	8242	5.306.757 34	454.003 80	2.757.145 82	21.140 51	1.748.999 25	37.925 36	149.653 62	3.100 -								
1897	9830	3.590.675 96	9513	2.806.529 29	221.502 35	9452	6.312.406 36	476.211 17	3.551.531 22	19.568 97	1.851.127 50	28.946 66	178.364 37	3.450 -								
1898	10240	3.180.872 59	10508	3.114.253 67	239.197 06	10040	6.618.222 34	511.541 32	4.175.672 90	34.292 61	1.485.254 30	29.289 52	202.616 22	1.250 -								
1899	11462	3.591.415 32	10612	3.611.516 14	249.873 03	10815	6.847.994 59	696.667 78	4.795.501 1/2	27.035 47	1.013.839 -	31.739 58	222.616 37	3.150 -								
1900	11561	7.345.309 08	12301	7.929.125 57	501.789 46	11413	13.613.962 15	974.637 23	10.178.653 67	111.326 94	1.575.526 20	66.781 09	485.424 20	6.600 -								
1901	12129	6.689.291 86	12185	6.116.005 45	518.145 93	12194	14.705.394 49	1.394.239 20	10.616.814 57	98.853 87	1.771.529 -	57.397 57	528.555 37	7.100 -								
1902	12095	7.134.564 61	13981	6.892.633 43	564.279 42	12676	15.511.605 09	1.443.849 11	11.036.707 84	101.871 82	2.169.972 20	139.675 92	573.094 88	7.700 -								
1903	13066	8.881.467 55	14402	7.801.012 06	580.831 25	13627	17.172.891 83	1.491.723 39	11.296.196 52	94.820 78	2.489.457 30	146.588 60	622.907 33	9.900 -								
1904	13546	7.555.249 40	14739	7.492.929 84	610.10 60	14331	17.845.320 99	1.780.224 12	11.919.851 76	114.529 19	2.886.200 40	73.501 02	684.415 26	10.000 -								
1905	17527	8.898.857 10	15438	8.580.437 01	631.559 55	16125	18.795.300 63	1.886.206 72	13.415.269 10	134.833 59	2.843.172 10	108.225 37	723.381 14	11.700 -								
1906	18382	12.778.506 04	16427	10.012.987 40	722.406 30	18344	22.283.225 57	4.279.726 02	14.547.959 01	123.172 82	2.824.552 20	139.070 46	791.270 05	32.300 -								
1907	20087	13.822.332 49	20219	14.679.391 57	775.032 62	20205	22.201.199 11	3.907.839 42	16.438.480 44	117.901 23	2.476.085 20	130.623 14	840.494 59	24.300 -								
1908	21326	11.859.223 79	20851	12.065.040 38	855.878 52	21035	22.851.261 04	3.752.354 38	16.397.714 35	166.128 68	2.386.055 70	57.240 79	895.936 59	10.100 -								

Zestawienie udzielonych pożyczek hipotecznych w latach 1882-1908.

ROK	Wypłacono pożyczek											
	miejskich			tabularnych			włościańskich			RAZEM		
	Ilość	Koron	hal.	Ilość	Koron	hal.	Ilość	Koron	hal.	Ilość	Koron	hal.
1882	—	—	—	—	—	—	177	81.444	—	177	81.444	—
1883	—	—	—	—	—	—	314	192.340	—	314	192.340	—
1884	11	52.600	—	6	78.000	—	226	107.070	—	243	237.670	—
1885	10	47.400	—	2	26.000	—	228	155.540	—	240	228.940	—
1886	11	50.600	—	—	—	—	276	199.490	—	287	250.090	—
1887	10	58.800	—	1	8.000	—	188	122.230	—	199	189.030	—
1888	9	42.400	—	—	—	—	115	76.920	—	124	119.320	—
1889	30	233.120	—	7	83.200	—	287	178.940	—	326	495.260	—
1890	55	562.000	—	2	46.000	—	306	188.150	—	363	796.150	—
1891	48	535.000	—	4	43.000	—	306	210.120	—	358	788.120	—
1892	66	609.600	—	1	10.000	—	411	256.450	—	478	876.050	—
1893	62	496.400	—	3	34.000	—	271	243.460	—	336	773.860	—
1894	55	568.800	—	6	179.000	—	225	649.421	28	286	1,397.221	28
1895	54	516.800	—	2	20.000	—	216	366.180	—	272	902.980	—
1896	67	1,109.920	—	13	415.700	—	222	232.420	—	302	1,758.040	—
1897	100	1,461.000	—	22	548.400	—	211	206.222	42	333	2,215.622	42
1898	108	1,366.800	—	20	334.000	—	239	180.720	—	367	1,881.520	—
1899	112	1,468.800	—	6	132.000	—	211	287.410	22	329	1,888.210	22
1900	76	846.200	—	8	173.000	—	316	308.500	—	400	1,327.700	—
1901	49	671.700	—	4	127.000	—	377	326.028	—	430	1,124.728	—
1902	63	685.781	25	3	126.000	—	507	383.920	—	573	1,195.701	25
1903	54	763.600	—	12	337.000	—	498	477.550	—	564	1,578.150	—
1904	45	450.600	—	24	752.500	—	653	538.276	78	722	1,741.376	78
1905	81	1,371.500	—	26	813.000	—	479	494.030	—	583	2,678.530	—
1906	99	1,761.800	—	30	1,042.000	—	355	529.084	88	484	3,332.884	88
1907	84	1,283.500	—	27	1,700.000	—	247	447.000	—	358	3,430.500	—
1908	71	666.300	—	4	178.000	—	198	282.030	—	273	1,126.330	—
Razem	1430	17,681.021	25	233	7,205.800	—	8058	7,720.947	58	9721	32,607.768	83

ZESTAWIENIE PORÓWNAWCZE

zaległości procentowych od pożyczek hipotecznych w latach 1889—1908.

W ROKU	Kwota pożyczek hipotecznych		Kwota zaległych odsetek		Stosunek procentowy
	Koron	hal.	Koron	hal.	
1889	1,106.814	10	9.547	60	0·862‰
1890	1,741.375	38	15.925	16	0·898‰
1891	2,282.240	08	16.982	32	0·744‰
1892	2,879.646	12	30.699	76	1·066‰
1893	3,324.060	18	54.072	12	1·621‰
1894	4,313.707	24	79.135	90	1·835‰
1895	4,382.716	14	96.406	84	2·199‰
1896	5,514.291	64	118.387	48	2·147‰
1897	7,103.062	44	147.372	58	2·074‰
1898	8,351.345	80	149.484	62	1·790‰
1899	9,591.002	01	140.989	92	1·479‰
1900	10,178.653	67	131.517	87	1·292‰
1901	10,618.814	57	163.051	43	1·536‰
1902	11,036.707	84	149.380	36	1·353‰
1903	11,296.196	52	125.590	86	1·111‰
1904	11,919.851	76	124.182	54	1·041‰
1905	13,415.268	10	108.026	21	0·8052‰
1906	14,547.959	51	71.238	81	0·489‰
1907	16,438.480	44	80.173	48	0·488‰
1908	16,397.714	35	132.182	59	0·806‰

Zarząd Powiatowej Kasy Oszczędności w Krakowie

w roku 1908.

WYDZIAŁ:

Prezes:

Skirliński Jan, właściciel dóbr, prezes Rady powiatowej krakowskiej, prezes Tow. rolniczego okręgowego w Krakowie, prezes Tow. im. Kościuszki, członek Rady nadzorczej Związku handlowego Kółek rolniczych w Krakowie.

Wiceprezes:

Skrzyński Stefan, doktor medycyny, właściciel dóbr ziemskich, wiceprezes Rady powiatowej krakowskiej.

Członkowie:

Anczyc Wacław, cesarski radca, członek Rady Powiat. krak. i wł. drukarni.

Fischer Władysław, właściciel dóbr, członek Rady powiat. krak. i Wydziału Kasy Oszczęd. m. Krakowa, cenzor filii Banku austr.-węg. i właśc. firmy „J. F. Fischer“.

Jawornicki Józef, zastępca dyrektora Tow. wzaj. ubezpieczeń, radca miejski, właściciel firmy „M. Jawornicki“, cenzor. filii Banku austro-węg. i filii Banku kraj. w Krakowie.

Koy Michał, doktor praw, adwokat krajowy, w Krakowie, zast. dyrektora Kasy Oszczęd. miasta Krakowa i radca miejski.

Ks. kanonik Królikowski Edward, proboszcz w Czernichowie, poddżekan i członek Rady powiatowej krakowskiej.

Leo Juliusz, doktor praw, prezydent miasta Krakowa, profesor Uniwersytetu Jagiell.

Ks. Michalik Jan, proboszcz w Zielonkach, członek Rady powiatowej krakowskiej.

Milieski Witold, doktor praw, właściciel dóbr i członek Rady powiat. krakowskiej.

Paszkowski Franciszek, doktor praw, dyrektor referent Tow. wzaj. ubezpiecz., właściciel dóbr, kawaler orderu żelaznej korony III kl., poseł na Sejm krajowy, członek Rady powiatowej krakowskiej.

Szarski Henryk, doktor praw, wiceprezydent miasta Krakowa, właśc. firmy „Szarski i Syn“, członek komitetu nadzor. filii Banku kraj. w Krakowie.

Jarzyna Jan, właśc. realności, członek Rady powiatowej krakowskiej.

Wójcik Franciszek, poseł do Rady państwa, właśc. realności, członek Rady powiatowej krakowskiej.

Komisya kontrolująca:

Anczyc Wacław, j. w.
Jawornicki Józef, j. w.

Jarzyna Jan, j. w.
Paszkowski Franciszek, j. w.

Komisarz rządowy:

Wykowski Ludwik, c. k. Komisarz powiat.

==== DYREKCJA: ====

Fischer Władysław.

Sędzimir Zdzisław.

Strzyżowski Józef.

Geppert Jan, zastępca.

K o m i t e t c e n z o r ó w

dla działu wekslowego:

Chmurski Anastazy, cesarski radca i spółnik firmy „Rząca i Chmurski“.

Epstein Tadeusz, c. k. radca komercyjny, spółnik firmy „Blau i Epstein“ i cenzor filii Banku krajowego.

Fischer Jan, cesarski radca, właściciel firmy „J. F. Fischer“.

Jawornicki Józef, j. w.

Krupiński Karol, cesarski radca i właśc. agencji handlowej.

Krzyżanowski Stanisław, budowniczy.

Matusiński Jacek, budowniczy, członek dyrekcji Tow. kredytowego rękodzielników i przemysłowców, cenzor filii Banku austro-węgierskiego, Kasy Oszczędności m. Krakowa i filii Banku krajowego.

Mendelsburg Zygmunt, właściciel firmy „Albert Mendelsburg“, członek Izby handl. i przemysłowej.

Nachtlicht Juliusz, właśc. agencji handl.

Porębski August, cesarski radca, właściciel realn. i spółnik firmy „Porębski i Zimler“, prezes Stow. kupców i młodzieży handl.

Rożnowski Stanisław, właściciel realności i przemysłowiec.

Schwarz Henryk, kupiec i właściciel dóbr, radca cesarski, członek Izby handl. i przemysłowej, assesor c. k. Sądu handlowego, przewodniczący krak. Kongregacji kupieckiej, członek Rady nadzorczej Związku handlowego Kółek rolniczych, cenzor filii Banku austro-węgierskiego i filii Banku krajowego.

Schiller Leon, cesarski radca, właśc. agencji handlowej i wiceprezes Stowarzyszenia kupców i młodzieży handlowej.

Smiechowski Czesław, przemysłowiec.

Sulikowski Aleksander, przemysłowca i właściciel realności, cenzor filii Banku kraj., radca miejski.

Wachtel Bernard, spółnik firmy „H. Mendelsohn“.

Wójcikiewicz Stanisław, przemysłowiec.

Zbroja Adam, właściciel realności i naczelnik gminy Krowodrzy.

Radca prawny:

Kirchmayer Stefan, doktor praw, adwokat krajowy.

Urzednicy Powiatowej Kasy Oszczedności w Krakowie:

Geppert Jan, buchalter.

Mikucki Jan, kasyer.

Przybyłowski Jan, likwidator.

Sędzimir Mieczysław, likwidator.

Ciechanowski Stefan, likwidator.

Brzeski Witold, adjunkt I. kl.

Paszkowski Tadeusz, adjunkt I. kl.

Dr. Bobkowski Ksawery, adjunkt I. kl.

Horwath Apolinary, adjunkt II. kl.

Kotarbiński Eustachy, adjunkt II. kl.

Krzysztoń Wilhelm, asystent I. kl.

Urbański Wilhelm, asystent I. kl.

Cieszyńska Aniela, asystentka II. kl.

2 woźnych, 1 portyer.

